

**Quick Start and
Safety Guide
Warranty/
Le Guide de démarrage,
Le Guide de sécurité
La Garantie**

**Profoto L600D
Profoto L600C**

 **Profoto®**

User Guide/Le Guide de l'utilisateur

The full user guide and other downloads can be found at:

Le mode d'emploi complet et d'autres téléchargements peuvent être trouvés sur :

La guía completa del usuario y otras descargas se pueden encontrar en:

Die vollständige Bedienungsanleitung und weitere Downloads finden Sie unter:

La guida completa per l'utente e altro materiale possono essere scaricati dal sito:

Den fullständiga användarhandboken och andra nedladdningar hittar du på:

De volledige gebruikershandleiding en andere downloads zijn te vinden op:

完整的用户指南和其他下载可访问：

完整的用戶指南和其他下載可以在：

完全版ユーザーガイドおよびその他のリソースは からダウンロードできます：

يمكن العثور على دليل المستخدم الكامل والتنزيلات الأخرى على:

Полное руководство пользователя и другие документы для скачивания можно найти на сайте:

전체 사용자 가이드 및 기타 다운로드는 에서 찾을 수 있습니다.

<http://qr.profoto.com/productinfo>



Table of Contents

English.....	4
Français.....	10
Español.....	16
Deutsch.....	20
Italiano.....	24
Svenska.....	28
Nederlands.....	32
简体中文.....	36
繁體中文.....	38
日本語.....	40
دۇبەرلە 44	
Русский.....	47
한국어.....	51
Technical Specification/Spécification Technique.....	54
Warranty.....	56

English



IMPORTANT SAFETY INFORMATION & WARNINGS!

Do not operate the equipment before studying the Quick Start and Safety Guide and the User Guide. Make sure that the Quick Start and Safety Guide is always accessible to the user! Profoto products are intended for professional use! Do not expose the equipment to hasty temperature changes in humid conditions as this could lead to condensation water in the unit. Profoto products are intended for indoor condition use! Do not place or use the equipment where it can be exposed to extreme electromagnetic fields or in areas with flammable gases or dust! Only use the product together with recommended light shaping tools, as specified in the User Guide. Use only Profoto recommended power cables. Light source shall be replaced if they are damaged or thermally deformed. It shall only be replaced by the manufacturer or his service agent. If the product enclosure is damaged, immediately stop using the product, disconnect the mains cable from the wall outlet and contact Profoto Service! Always lift product by their handles and never by the connectors or cables. Do not connect to mains power or operate the product when it has been left in a hot or cold environment, such as a car. Let the product reach the approved operating temperature before doing so. Always secure the fixture with a safety strap when mounting. Remove transport cap from lamp head before use! Never install the product in a confined space. Always leave space around the product for ventilation, do not cover any ventilation openings or light source. Do not expose product to excessive heat such as sunshine, heat sources, fire, or similar. Profoto products are only intended for the purpose of image capture, such as photography and videography. They are not intended for use in any other application. To guarantee the full functionality, make sure the fan blades can move freely. While operating the yoke, be aware of the risk of pinching hands.



WARNING - Electrical Shock - High Voltage!

Mains powered equipment shall always be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection! Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing screwed covers may expose you to the risk of electric shock. High voltage may be present whenever the mains cable is connected. Equipment must only be serviced, modified, or repaired by authorized and competent service personnel! Warning - Never open, disassemble, or attempt to repair the product yourself. High voltage (hazardous live) may be present even when powered off or unplugged. The mains plug or appliance coupler is used as disconnect device. The disconnect device shall remain readily operable. When you are done using the equipment, always disconnect from the mains outlet by pulling the plug, not the cable. Never use ordinary household extension cords to elongate the power cable. They may overheat. Make sure that rated voltage for product corresponds with technical data of user guide regarding power supply.



Caution - Burn Hazard - Hot Parts!

Do not touch hot parts with bare fingers! The equipment may make certain metal parts, front lenses, or glass covers emit strong heat when used! Do not point light source too close to people.



Caution!

Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.



Maintain at least 0.3m distance to the nearest surface.

QUICK START

Before using the device for the first time



Before using your product for the first time it needs to be registered and updated. Scan this QR code or go to profoto.com/setup for additional instructions.

Credit:

App Store is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

6

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

HUAWEI and AppGallery are trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd registered in China and other countries.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Profoto is under license.

USB Type-C and USB-C are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Regulatory information

Compliance marking

Regulatory information certification and compliance marks specific to L600D/L600C are available on the unit, it can be found both on the products type label and in the settings menu. Go to Settings>General>Regulatory Info>, to display the electronic label (e-label).

Final Disposal



When the product reaches end of service, do not dispose of it with your other household waste. Equipment contains battery, electrical and electronic components that could be harmful to the environment. Equipment may be returned to Profoto distributors free of charge for recycling. Follow local legislation for disposal of batteries, electrical and electronic components, respectively.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Profoto Aktiebolag declares that the Profoto L600D/L600C is in compliance with Directive 2014/53/ EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Manufacturer: Profoto Aktiebolag

Address: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

Unites States and Canada

FCC Suppliers Declaration of Conformity (SDoC)

Profoto AB

Transmitter / Receiver

Regulatory model: PCA2645

Product no: PCA2645-0010

PCA2645-0060

Contains FCC ID: W4G-RMI6, QOQ-BGM220S2,
XRSTIMOMWAN201

and IC: 8167A-RMI6, 5123A-BGM220S2,
8879A-TIMOMWAN201

Designed in Sweden. Manufactured in Thailand.

Responsible Party - U.S. Contact Information

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Note about RF and RF Exposure Information

This equipment makes use of the radio spectrum and emits radio frequency energy. Make sure the device is operated according to local regulations. The frequency spectrum used by this device is shared with other users. Interference cannot be ruled out. Regulations change from time to time, so please make sure you are using the latest firmware and instructions to ensure compliance with rules and regulations. The firmware can be updated using the Profoto app. According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 20 cm from the device.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules and as set out in the Radio Interference Regulations established by the Department of Communications of Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)].

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning

- Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Profoto may void the FCC authorization to operate this equipment.

Français



INFORMATIONS ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ !

Ne faites pas fonctionner l'équipement avant d'avoir étudié le Guide de démarrage, le Guide de sécurité et le Guide de l'utilisateur. Veillez à ce que le Guide de démarrage et le Guide de sécurité soient toujours accessibles à l'utilisateur ! Les produits Profoto sont destinés à un usage professionnel ! N'exposez pas l'équipement à des changements rapides de température dans des conditions d'humidité, car cela pourrait entraîner la formation d'eau de condensation dans l'appareil. Les produits Profoto sont destinés à un usage en intérieur. L'équipement ne doit pas être exposé, qu'il soit en fonctionnement ou non, à des champs électromagnétiques extrêmes ou à des zones contenant des gaz inflammables ou de la poussière ! Utilisez le produit uniquement avec les outils de façonnage de la lumière recommandés, comme spécifié dans le guide de l'utilisateur. Utilisez uniquement les câbles d'alimentation recommandés par Profoto. La source lumineuse doit être remplacée si elle est endommagée ou déformée thermiquement. Elle ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service. Si le boîtier du produit devait se fendre, cessez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et contactez le service Profoto ! Soulevez toujours le produit par ses poignées et jamais par les connecteurs ou les câbles. N'essayez pas de brancher sur secteur ou d'utiliser un produit qui est resté dans un environnement chaud ou froid, comme une voiture. Laissez le produit retrouver la température de fonctionnement approuvée avant toute manipulation. Fixez toujours l'équipement à l'aide d'une sangle de sécurité lors du montage. Enlevez le capot de protection de la tête flash avant toute utilisation ! N'installez jamais le produit dans un endroit confiné. Prévoyez toujours un espace autour du produit permettant sa ventilation. Ne couvrez aucune ouverture de ventilation ! Le produit ne doit pas être exposé à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, les sources de chaleur et le feu ou autres sources similaires. Les produits Profoto sont uniquement conçus pour les activités de capture d'images, comme la photographie et la vidéographie. Ils ne sont pas prévus pour tout autre usage. Pour garantir la pleine fonctionnalité, assurez-vous que les pales du ventilateur peuvent bouger librement. Lorsque vous utilisez le joug, soyez conscient du risque de pincement des mains.

**ATTENTION – Risque d'électrocution – Haute tension !**

Le produit alimenté sur secteur doit toujours être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre de protection ! Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. En effet, l'ouverture ou le retrait des couvercles vissés peut vous exposer à un risque de choc électrique. Une tension élevée peut être présente lorsque le câble d'alimentation est connecté. Ne pas démonter ou toucher aucune partie du mini-réflecteur ou de la source lumineuse lorsque l'appareil est sous alimentation. Une haute tension peut être présente lorsque le câble secteur est connecté. L'équipement ne doit être entretenu, modifié ou réparé que par du personnel de service compétent et autorisé ! Avertissement - N'ouvrez jamais le produit, ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous-même. Une tension élevée (dangereuse) peut être présente même lorsque l'appareil est éteint ou débranché. La fiche secteur ou prise de courant femelle sert de dispositif de désaccouplement. Le dispositif de désaccouplement doit rester facilement accessible. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'équipement, veillez à toujours déconnecter le chargeur de la prise secteur en tirant sur la fiche et non sur le câble. N'utilisez jamais de rallonges domestiques ordinaires pour allonger le câble d'alimentation. Elles risqueraient de surchauffer. Assurez-vous que la tension nominale de la lampe pilote correspond à celle spécifiée dans les données techniques du manuel de l'utilisateur concernant l'alimentation électrique !

**Attention – Risque de brûlures – Pièces chaudes !**

Ne touchez pas les parties chaudes avec les doigts nus ! Le produit peut entraîner une augmentation élevée de la température au niveau de certaines pièces métalliques, lentilles frontales ou caches en verre lors de son utilisation ! N'approchez pas la source de lumière trop près des personnes ou des objets.

**Attention !**

Des rayonnements optiques peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder fixement la lampe en fonctionnement. Cela peut être dangereux pour les yeux.



Maintenez une distance d'au moins 0,3 m par rapport à la surface la plus proche.

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avant la première utilisation de l'appareil



Avant la première utilisation de votre produit, vous devez l'enregistrer et le mettre à jour. Scannez ce code QR ou rendez-vous sur profoto.com/setup pour des instructions supplémentaires.

Crédit :

Apple Store est une marque déposée de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

HUAWEI et AppGallery sont des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd, enregistrées en Chine et d'autres pays.

La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Profoto est soumise à une licence.

USB Type-C et USB-C sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.

Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Informations réglementaires

Marquage de conformité

Les informations réglementaires, les certifications et les marques de conformité spécifiques à L600D/L600C sont disponibles sur l'unité. Vous trouverez ces informations à la fois sur l'étiquette du type produit et dans le menu des paramètres. Rendez-vous dans Paramètres > Généraux > Informations réglementaires pour afficher l'étiquette électronique (e-label).

Mise au rebut définitive



Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de service, ne le jetez pas dans vos ordures ménagères. L'équipement contient une batterie ainsi que des composants électriques et électroniques susceptibles de nuire à l'environnement. L'équipement peut être retourné à un distributeur Profoto pour un recyclage gratuit. Respectez la législation locale relative à l'élimination des batteries et des composants électriques et électroniques.

13

Déclaration de conformité européenne

Profoto Aktiebolag déclare par la présente que l'équipement Profoto PCA2635 est conforme à la directive 2014/53/CE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE peut être consultée à l'adresse suivante : <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Uniquement réservé à un usage en intérieur.

Fabricant : Profoto Aktiebolag

Adresse : Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suède

États-Unis et Canada

Déclaration de conformité du fournisseur (SDoC) de la FCC Profoto AB

Émetteur / récepteur

Modèle : PCA2645

N° de produit : PCA2645-0010

PCA2645-0060

Contient le numéro d'identification (ID) de la FCC ID

W4G-RMI6, QOQ-BGM220S2, XRSTIMOMWAN201

and IC: 8167A-RMI6, 5123A-BGM220S2, 8879A-TIMOMWAN201

14

Responsable - États-Unis Coordonnées

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Remarque concernant les émissions en radiofréquence et Limites d'exposition RF IC

Cet équipement utilise le spectre des radiofréquences et émet de l'énergie de radiofréquence. Assurez-vous que le dispositif fonctionne conformément à la réglementation locale. Le spectre de fréquences que ce dispositif utilise est partagé avec d'autres utilisateurs. Un brouillage ne peut être exclu. Les règles et règlements évoluent. Par conséquent, vérifiez que vous utilisez la version la plus récente du micrologiciel et des instructions pour avoir la certitude d'être en conformité avec la réglementation. Ces informations sont disponibles en téléchargement gratuit sur profoto.com. Conformément à la réglementation sur l'exposition aux radiofréquences, l'utilisateur final doit, dans des conditions normales d'utilisation, s'abstenir de se tenir à moins de 20 cm de l'appareil.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC et à la réglementation sur les interférences radioélectriques établie par le ministère chargé des communications au Canada. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

Les piles sont vendues séparément.

Fabricant : Profoto Aktiebolag

- Adresse : Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suède

Español



¡INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS!

No utilice el equipo sin antes leer la guía de inicio rápido y sobre seguridad y la guía del usuario. Asegúrese de que los usuarios siempre tengan acceso a la guía de inicio rápido y de seguridad. Los productos Profoto están destinados a ser utilizados por profesionales. No exponga el equipo a cambios bruscos de temperatura en condiciones de humedad, ya que podría producirse condensación de agua en la unidad. Los productos Profoto se han diseñado para su uso en interiores. No sitúe ni utilice el equipo en lugares en los que pueda estar expuesto a campos electromagnéticos extremos o en áreas con gases inflamables o suciedad. Utiliza el producto únicamente junto con las herramientas de modelado de luz recomendadas, como se especifica en la Guía del usuario. Utilice únicamente cables de alimentación recomendados por Profoto. Las fuentes de luz se deberán reemplazar si están dañadas o deformadas térmicamente. Solo el fabricante o su agente de servicio podrán encargarse del reemplazo. Si la carcasa del producto tiene fisuras, deja de utilizarlo inmediatamente, desconecta el cable de alimentación de la toma de corriente y ponte en contacto con el servicio técnico de Profoto. Levanta siempre el producto por las asas y nunca por los conectores o los cables. No conectes a la red eléctrica un producto ni lo utilices si ha permanecido en un ambiente caliente o frío, como un coche. Espera a que el producto alcance la temperatura de funcionamiento aprobada antes de hacerlo. Sujete siempre el dispositivo con una correa de seguridad al montarlo. Retire la tapa de transporte del foco antes de utilizarlo. Nunca instales el producto en un espacio reducido. Siempre deja un espacio alrededor del producto para facilitar su ventilación y no cubras las aberturas destinadas a tal fin. El producto no debe estar expuesto a calor excesivo como el sol, fuentes de calor, fuego o similares. Los productos Profoto solo están destinados a la captura de imágenes (tanto fotografía como videografía). No están pensados para usarse de ninguna otra manera. Para garantizar la funcionalidad completa, asegúrate de que las aspas del ventilador puedan moverse libremente. Ten en cuenta que hay riesgo de pillarse las manos al usar el yugo.

**ADVERTENCIA: Descarga eléctrica, alto voltaje**

El producto eléctrico siempre debe estar conectado a una toma de corriente con una conexión a tierra como protección. No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas atornilladas puede exponerlo al riesgo de descarga eléctrica. Puede haber alta tensión si el cable de red está conectado. No desmonte ni toque las piezas del minirreflector o de la fuente de luz mientras la unidad esté conectada a la corriente. Puede haber alta tensión si el cable de red está conectado. Solo personal de servicio competente y autorizado debe revisar, modificar o reparar el equipo. Advertencia: Nunca abra, desmonte o intente reparar el producto por su cuenta. Puede haber alta tensión (tensión peligrosa) incluso cuando el equipo está apagado o desconectado. El enchufe a la red eléctrica o el conector del aparato deben utilizarse como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe estar siempre operativo. Cuando haya terminado de utilizar el equipo, desconéctelo siempre de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable. No utilice cables alargadores normales para alargar el cable de alimentación. Se podrían sobrecalentar. Asegúrate de que el voltaje de la lámpara de modelado se corresponda con los datos técnicos especificados en la Guía de usuario en cuanto a la alimentación eléctrica.

**Precaución: Peligro de quemaduras, piezas calientes**

No toques las piezas calientes sin protección. Ciertas piezas metálicas del producto, lentes frontales o cubiertas de vidrio podrían emitir un fuerte calor al usarse. No apuntes con la fuente de luz demasiado cerca de personas u objetos.

**¡Precaución!**

Este producto emite radiación óptica posiblemente peligrosa. No mire fijamente la lámpara encendida. Puede ser perjudicial para los ojos.



Mantenga una distancia de al menos 0,3 m con la superficie más cercana.

INICIO RÁPIDO

Antes de usar el dispositivo por primera vez



Antes de usar el producto por primera vez, debes registrarlo y actualizarlo. Escanea este código QR o ve a profoto.com/setup para obtener más instrucciones.

Créditos:

Apple Store es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE.UU. y otros países y regiones.

18

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

HUAWEI y AppGallery son marcas comerciales de Huawei Technologies Co., Ltd registradas en China y otros países.

La marca y los logotipos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Profoto es bajo licencia.

USB Type-C y USB-C son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Información reglamentaria

Marcado de conformidad

La información reglamentaria, la certificación y las marcas de cumplimiento específicas de L600D/L600C están disponibles en la unidad. Se puede encontrar tanto en la etiqueta de tipo del producto como en el menú de configuración. Vaya a Settings (Configuración) > General (General) > Regulatory Info (Información reglamentaria) para mostrar la etiqueta electrónica (e-label).

Eliminación final



Cuando el producto llegue al final de su vida útil, no lo deseche junto con los demás residuos domésticos. El equipo contiene baterías, componentes eléctricos y electrónicos que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Puede devolver el equipo de forma gratuita a un distribuidor de Profoto para su reciclaje. Siga la legislación local para la eliminación de baterías, componentes eléctricos y electrónicos, respectivamente.

Declaración de conformidad con la UE

Por la presente, Profoto Aktiebolag declara que el Profoto L600D/L600C cumple con la Directiva 2014/53/ UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Solo para uso en interiores.

Fabricante: Profoto Aktiebolag

Dirección: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suecia

Deutsch



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Schnellstartanleitung, den Sicherheitsleitfaden und die Bedienungsanleitung. Alle Benutzer müssen jederzeit Zugriff auf die Schnellstartanleitung und den Sicherheitsleitfaden haben. Produkte von Profoto sind für die professionelle Nutzung bestimmt! In feuchten Umgebungen muss das Gerät vor plötzlichen Temperaturschwankungen geschützt werden, um Kondenswasserbildung zu verhindern. Profoto-Produkte sind für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt! Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es starken elektromagnetischen Feldern ausgesetzt ist, oder in Bereichen mit entzündlichen Gasen oder Staub! Verwenden Sie das Produkt nur mit den empfohlenen Lichtformern wie in der Anleitung angegeben. Verwenden Sie nur von Profoto empfohlene Netzkabel. Die Lichtquelle muss ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt oder thermisch verformt ist. Der Austausch darf nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter erfolgen. Wenn das Produktgehäuse beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Profoto Service! Heben Sie das Produkt immer an den Griffen an, niemals an den Anschlüssen oder Kabeln. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an und betreiben Sie es nicht, wenn es zuvor in heißer oder kalter Umgebung gelagert war, z. B. in einem Auto. Das Gerät muss vor Inbetriebnahme die zulässige Betriebstemperatur erreichen. Sichern Sie das Gerät bei der Montage immer mit einem Sicherungsgurt. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Lampenkopfes die Transportabdeckung! Das Produkt darf nicht in engen Räumen installiert werden. Lassen Sie um das Produkt herum genügend Platz für die Luftzirkulation und decken Sie Lüftungsöffnungen nicht ab. Schützen Sie das Produkt vor übermäßiger Hitze wie direktem Sonnenlicht, Wärmequellen und Feuer. Profoto Produkte sind ausschließlich für die Aufnahme von Bildern bestimmt, z. B. für Fotos oder Videos. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Anwendungsgebieten vorgesehen. Achten Sie darauf, dass sich die Lüfter frei bewegen können, damit die volle Funktion gewahrt bleibt. Bitte beachten Sie: Beim Umgang mit dem Joch besteht Gefahr, sich die Hände einzuklemmen.

**WARNUNG – Stromschlag – Hochspannung!**

Netzbetriebene Produkte dürfen nur an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, da beim Öffnen oder Entfernen von mit Schrauben befestigten Abdeckungen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Bei in folgender Position angeschlossenem Netzkabel kann Hochspannung anliegen. Nehmen Sie weder den Minirefektor noch die Lichtquelle auseinander und berühren Sie sie nicht, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Netzkabel kann Hochspannung anliegen. Das Gerät darf nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal gewartet, modifiziert oder repariert werden! Warnung – Öffnen, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt niemals selbst. Hochspannung (gefährliche Spannung) kann auch im ausgeschalteten Zustand oder bei gezogenem Netzstecker anliegen. Der Netzstecker oder Gerätestecker wird zum Ausschalten des Geräts verwendet. Das getrennte Gerät ist jederzeit betriebsbereit. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Kabel. Verwenden Sie zur Verlängerung des Stromkabels keine gewöhnlichen Haushaltsverlängerungskabel, denn diese können überhitzen. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Produkts den technischen Angaben zur Stromversorgung in der Bedienungsanleitung entspricht.

**Vorsicht – Verbrennungsgefahr – Heiße Komponenten!**

Berühren Sie keine heißen Teile mit bloßen Fingern! Bestimmte Metallteile, Linsen an der Front oder Glasabdeckungen des Geräts können bei Benutzung sehr heiß werden. Richten Sie die Lichtquelle nicht auf Personen oder Gegenstände oder in ihre Nähe.

**Vorsicht!**

Dieses Produkt emittiert möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht längere Zeit in die Lampe, wenn sie in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr einer Augenschädigung.



Halten Sie in der folgenden Position einen Abstand von mindestens 0,3 m zur nächstgelegenen Oberfläche ein.

SCHNELLSTARTANLEITUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme



Bevor Sie Ihr Produkt zum ersten Mal verwenden, müssen Sie es registrieren und aktualisieren. Scannen Sie diesen QR code oder gehen Sie auf profoto.com/setup, um weitere Anweisungen zu erhalten.

Namensnennungen:

App Store ist eine Handelsmarke von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern und Regionen.

Google Play und das Google Play-Logo sind Handelsmarken von Google LLC.

HUAWEI und AppGallery sind Handelsmarken von Huawei Technologies Co., Ltd, registriert in China und anderen Ländern.

Der Bluetooth-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind registrierte Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung solcher Marken durch Profoto erfolgt in Lizenz.

USB Type-C und USB-C sind eingetragene Warenzeichen von USB Implementers Forum.

Andere Handelsmarken und Handelsnamen sind die der jeweiligen Eigentümer.

Informationen zu den regulatorischen Bestimmungen

Kontrollzeichen

Regulatorische Informationen, Zertifizierungen und Kontrollzeichen speziell für L600D/L600C sind auf dem jeweiligen Gerät vermerkt. Diese sind auf den Typenschildern und im Einstellungs Menü zu finden. Navigieren Sie zu Settings > General > Regulatory Info, um das elektronische Typenschild (E-Label) anzuzeigen.

Entsorgung



Wenn das Produkt das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat, entsorgen Sie es nicht mit Ihrem Hausmüll. Das Gerät enthält Akkus, elektrische und elektronische Komponenten, die umweltschädlich sein können. Profoto-Händler nehmen Ihr Gerät kostenfrei entgegen und führen es der Wiederverwertung zu. Befolgen Sie die lokale Gesetzgebung für die Entsorgung von Akkus bzw. elektrischen und elektronischen Komponenten.

23

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Profoto Aktiebolag, dass der Profoto L600D/L600C die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Nicht im Freien verwenden.

Hersteller: Profoto Aktiebolag

Anschrift: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Schweden

Italiano



IMPORTANTI INFORMAZIONI E AVVERTENZE SULLA SICUREZZA!

Non utilizzare l'attrezzatura prima di aver letto la Guida introduttiva, la Guida per la sicurezza e la Guida per l'utente. Assicurarsi che la Guida introduttiva e la Guida per la sicurezza siano sempre a disposizione dell'utente. I prodotti Profoto sono destinati ad un uso professionale. Non esporre l'attrezzatura a brusche variazioni di temperatura in condizioni di umidità, poiché in tal caso si potrebbe formare della condensa nell'unità. I prodotti Profoto sono destinati all'uso in ambienti interni. Non posizionare o utilizzare l'attrezzatura in luoghi soggetti a forti campi elettromagnetici o in aree polverose o esposte a gas infiammabili. Utilizzare il prodotto solo con i light shaping tool consigliati, come specificato nella Guida per l'utente. Utilizzare solo i cavi di alimentazione raccomandati da Profoto. La sorgente di luce dovrà essere sostituita se danneggiata o deformata termicamente. Può essere sostituita solo dal produttore o dal suo operatore dell'assistenza. Se l'involucro esterno presenta crepe, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, scollegare il cavo per l'alimentazione di rete dalla presa a muro e contattare l'assistenza di Profoto. Sollevare sempre il prodotto dalle maniglie e mai dai connettori o dai cavi. Non collegare all'alimentazione principale o utilizzare un prodotto che è stato lasciato in un ambiente caldo o freddo, ad esempio un'auto. Prima dell'uso, attendere che il prodotto abbia raggiunto la temperatura di esercizio approvata. Fissare sempre l'apparecchio con una cinghia di sicurezza durante il montaggio. Prima dell'uso, rimuovere il coperchio per il trasporto dal corpo lampada. Non installare mai il prodotto in uno spazio ristretto. Lasciare sempre un po' di spazio intorno al prodotto per la ventilazione, non coprire la sorgente di luce o le aperture di ventilazione. Il prodotto non deve essere esposto a calore eccessivo come quello del sole, di fonti di calore, del fuoco o simili. I prodotti Profoto sono designati esclusivamente all'acquisizione di immagini, come foto e video. Non ne è previsto l'utilizzo in alcun altro ambito. Per garantire la piena funzionalità, assicurarsi che le alette della ventola possano muoversi liberamente. Quando si utilizza l'attacco, fare attenzione al rischio di pizzicarsi le mani.

**ATTENZIONE - Rischio di scossa elettrica - Alta tensione!**

Il prodotto alimentato dalla rete elettrica deve essere sempre collegato a una presa di rete con un collegamento di terra protettivo! Non tentare di riparare questo prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione di coperture avvitate potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche. Ogni volta che si collega il cavo di rete può essere presente alta tensione. Non smontare o toccare nessuna parte del miniriflettore o della sorgente di luce mentre l'unità è collegata all'alimentazione. Ogni volta che si collega il cavo di rete può essere presente alta tensione. L'attrezzatura deve essere mantenuta, modificata e riparata solo da personale di assistenza autorizzato e competente! Attenzione - Non aprire, smontare o tentare di riparare il prodotto da soli. L'alta tensione (tensione pericolosa) può essere presente anche quando il dispositivo è spento o scollegato. La spina di alimentazione o l'attacco per elettrodomestici è utilizzato come dispositivo di scollegamento. Il dispositivo di scollegamento deve sempre essere pronto per l'uso. Al termine dell'utilizzo dell'attrezzatura, scollegarla sempre dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo. Non utilizzare mai prolunghe domestiche per allungare il cavo di alimentazione perché potrebbero surriscaldarsi. Assicurarsi che la tensione nominale del prodotto corrisponda alle specifiche tecniche della guida per l'utente riguardanti l'alimentazione.

**Attenzione - Rischio di ustioni - Parti surriscaldate!**

Non toccare le parti calde a mani nude. Il prodotto può far sì che alcune parti metalliche, lenti anteriori o coperture in vetro emettano un forte calore durante l'uso. Non puntare la sorgente di luce troppo vicino a persone o oggetti.

**Attenzione!**

Questo prodotto emette una radiazione ottica potenzialmente pericolosa. Non fissare la lampada quando è in funzione, perché potrebbe danneggiare la vista.



Mantenere una distanza di almeno 0,3 m dalla superficie più vicina.

GUIDA INTRODUTTIVA

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta



Prima di usare il tuo prodotto per la prima volta, devi registrarlo e aggiornarlo. Scansiona questo codice QR oppure accedi a profoto.com/setup per ulteriori indicazioni.

Crediti

App Store è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi e regioni.

Google Play e il logo di Google Play marchi di fabbrica di Google LLC. HUAWEI e AppGallery sono marchi di fabbrica di Huawei Technologies Co., Ltd registrati in Cina e in altri paesi.

Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Profoto è concesso in licenza.

I nomi USB Type-C e USB-C sono marchi commerciali registrati di USB Implementers Forum.

Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari

Informazioni sulla regolamentazione

Indicazioni di conformità

Nell'unità sono presenti informazioni sulla regolamentazione, certificazione e simboli di conformità specifici per il dispositivo L600D/L600C. Le indicazioni sono reperibili sia sull'etichetta del prodotto che nel menu delle impostazioni. Per visualizzare l'etichetta elettronica, accedere a Settings > General > Regulatory info.

Smaltimento finale



Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. L'attrezzatura contiene batterie e componenti elettrici ed elettronici che potrebbero essere dannosi per l'ambiente. L'attrezzatura può essere restituita gratuitamente ai distributori Profoto per il riciclaggio. Per lo smaltimento delle batterie e dei componenti elettrici ed elettronici, attenersi alle normative locali.

27

Dichiarazione di conformità UE

Profoto Aktiebolag dichiara che il dispositivo Profoto L600D/L600C è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Solo per uso in interni.

Produttore: Profoto Aktiebolag

Indirizzo: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Svezia

Svenska



VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION OCH VARNINGAR!

Använd inte utrustningen förrän du har läst igenom snabbstarts- och säkerhetsguiden och användarhandboken. Se till att den som använder utrustningen alltid har tillgång till snabbstarts- och säkerhetsguiden! Profotos produkter är avsedda för professionellt bruk! Utsätt inte utrustningen för snabba temperaturförändringar i fuktiga miljöer, då detta kan orsaka kondensbildning inuti enheten. Profotos produkter är avsedda för användning under inomhusförhållanden! Utrustningen ska inte placeras eller användas på ställen där den kan utsättas för extrema elektromagnetiska fält eller på platser med brandfarliga gaser eller damm! Använd endast produkten tillsammans med rekommenderade ljusformningsverktyg enligt anvisningarna i användarhandboken. Använd endast strömkablar som rekommenderas av Profoto. Ljuskällan ska bytas om den är skadad eller termiskt deformerats. Den ska endast bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant. Om produkthölet är skadat ska du omedelbart sluta använda produkten, dra ur strömkabeln ur vägguttaget och kontakta Profoto Service! Lyft alltid produkten i handtagen och aldrig vid anslutningarna eller kablarna. Om en produkt har lämnats i en varm eller kall miljö, till exempel inuti en bil, ska du inte ansluta den till elnätet eller använda den. Låt produkten först uppnå godkänd driftstemperatur. Säkra alltid utrustningen med en säkerhetsrem vid monteringen. Ta bort transportskyddet från lamphuvudet före användning! Installera aldrig produkten i ett trångt utrymme. Lämna alltid utrymme runt produkten för ventilation och täck inte för några ventilationsöppningar eller ljuskälla! Produkten får inte utsättas för hög värme, till exempel från solsken, värmekällor, eld eller liknande. Profotos produkter är endast avsedda för att ta bilder, exempelvis i form av fotografering och videoinspelning. De är inte avsedda att användas för några andra ändamål. För att garantera full funktionalitet, se till att fläktbladen kan röra sig fritt. När du hanterar yoken, var medveten om risken att klämma fingrarna.

**VARNING – Risk för elstöt – Hög spänning!**

Nät driven produkt ska alltid anslutas till ett eluttag med skyddsjordad anslutning! Försök inte reparera denna produkt på egen hand, då du riskerar att utsättas för elektriska stötar när du öppnar eller tar bort fastskruvade skydd. Så fort strömkabeln är ansluten kan det förekomma högspänning. Utrustningen får endast servas, modifieras eller repareras av behöriga och kompetenta servicetekniker! Varning – Du får aldrig öppna, ta isär eller försöka reparera produkten själv. Det kan finnas (farlig och spänningsförande) högspänning även när produkten är avstängd eller stickproppen har dragits ur. Stickproppen eller apparatkontakten ska användas som frångående enhet. Den frångående enheten ska alltid vara lätt att komma åt. När du har använt utrustningen färdigt ska du alltid koppla bort den från elnätet genom att dra i stickproppen och inte i själva sladden. Använd aldrig vanliga förlängningssladdar för hushållsbruk för att förlänga strömsladden. De kan överhettas. Se till att märkspänningen för produkten överensstämmer med teknisk data i användarhandboken angående strömförsörjning!

**Uppmärksamma – Risk för brännskador – Varma delar!**

Rör inte vid varma delar direkt med fingrarna! Utrustningen kan få vissa metall delar, främre linser eller glaskåpor att avge stark värme vid användning! Rikta inte ljuskällan mot personer eller föremål på för nära håll.

**Uppmärksamma!**

Optisk strålning som skulle kunna vara farlig avges från denna produkt. Titta inte in i lampan. Det kan vara skadligt för ögat.



Håll ett avstånd på minst 0,3 m till närmaste yta.

SNABBSTART

Innan du använder enheten för första gången



Innan du använder produkten för första gången måste den registreras och uppdateras. Skanna den här QR koden eller gå till profoto.com/setup för ytterligare instruktioner.

Varumärken:

App Store är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och är registrerat i USA och andra länder och regioner.

30

Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

HUAWEI och AppGallery är varumärken som tillhör Huawei Technologies Co., Ltd och är registrerade i Kina och andra länder.

Ordmärket Bluetooth och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Profoto sker under licens.

USB Type-C och USB-C är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.

Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Information om regler och föreskrifter

Märkning som uppvisar överensstämmelse

Information om regler och föreskrifter och märkningar som avser certifiering och överensstämmelse, med specifik inriktning på L600D/L600C, finns på enheten. Du hittar dem både på produktens typetikett och i inställningsmenyn. Gå till Settings (Inställningar) > General (Allmänt) > Regulatory info (Föreskriven information) för att visa den elektroniska etiketten (e-etiketten).

Avfallshantering



När produkten har nått slutet av sin livslängd ska du inte kasta den tillsammans med ditt övriga hushållsavfall. Utrustningen innehåller ett batteri och elektriska och elektroniska komponenter som kan skada miljön. Utrustning kan returneras till Profotos distributörer för kostnadsfri återvinning. Följ den lokala lagstiftningen för kassering av batterier respektive elektriska och elektroniska komponenter.

31

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Profoto Aktiebolag att Profoto L600D/L600C är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten för vår EU-försäkran om överensstämmelse återfinns på <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Endast för inomhusbruk.

Tillverkare: Profoto Aktiebolag

Adress: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg

Nederlands



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGIDS EN WAARSCHUWINGEN!

Gebruik de apparatuur niet voordat u de snelstart- en veiligheidsgids en handleiding heeft doorgenomen. Zorg ervoor dat de snelstart- en veiligheidsgids altijd bereikbaar zijn voor de gebruiker! Profoto-producten zijn bedoeld voor professioneel gebruik! Stel de apparatuur niet bloot aan snelle temperatuursveranderingen in vochtige omstandigheden. Dat kan leiden tot condensatiewater in het apparaat. Profoto-producten zijn bedoeld voor gebruik binnen! Plaats of gebruik de apparatuur niet op plaatsen waar deze kan worden blootgesteld aan extreme elektromagnetische velden of in omgevingen met ontvlambare gasen of stof! Gebruik het product alleen samen met de aanbevolen lichtvormers, zoals gespecificeerd in de gebruikershandleiding. Gebruik alleen door Profoto aanbevolen voedingskabels. Lichtbronnen moeten worden vervangen als ze beschadigd of thermisch vervormd zijn. Deze mogen uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceagent. Mocht de productbehuizing barsten, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met Profoto-service! Til het product altijd op aan de handvatten en nooit aan de connectoren of kabels. Een product dat uit een hete of koude omgeving komt, zoals een auto, mag niet aangesloten worden op de stroom of bediend worden. Laat het product eerst een geschikte temperatuur bereiken voordat u dit doet. Zet de bevestiging altijd vast met een veiligheidsriem tijdens montage. Verwijder de transportkap van de lampkop voordat u deze gebruikt! Installeer het product nooit in een afgesloten ruimte. Laat altijd ruimte rond het product voor ventilatie. Dek de ventilatieopeningen of lichtbron niet af! Het product mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonneschijn, warmtebronnen en vuur of dergelijke. Profoto-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het vastleggen van beelden, zoals fotografie en videografie. Ze zijn niet bedoeld voor andere toepassingen. Om de volledige functionaliteit te garanderen, moet u ervoor zorgen dat de ventilatorbladen vrij kunnen bewegen. Houd bij het bedienen van het juk rekening met het risico dat uw handen bekneld raken.

**WAARSCHUWING - Elektrische schok - Hoge spanning!**

Een product op netvoeding moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact! Probeer dit product niet zelf te repareren, omdat het openen of verwijderen van de vastgeschroefde deksels u kan blootstellen aan het risico van een elektrische schok. Er kan hoge spanning aanwezig zijn wanneer de voedingskabel wordt aangesloten. Haal de minireflector of de lichtbron niet uit elkaar en raak deze niet aan terwijl het apparaat op de stroom is aangesloten. Er kan hoogspanning aanwezig zijn wanneer het netsnoer is aangesloten. De apparatuur mag alleen door bevoegd en bekwaamd servicepersoneel worden onderhouden, aangepast of gerepareerd! Waarschuwing - Open het product nooit, haal het nooit uit elkaar en probeer het nooit zelf te repareren. Er kan hoogspanning (gevaarlijke spanning) aanwezig zijn, zelfs als de stroom is uitgeschakeld of de stekker uit het stopcontact is getrokken. De netstekker of toestelkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelingsapparaat. Het ontkoppelingsapparaat moet gemakkelijk te bedienen blijven. Ontkoppel altijd van het stopcontact wanneer u de apparatuur niet meer gebruikt door de stekker eruit te trekken, trek niet aan de kabel. Gebruik geen normale verlengkabel om de stroomkabel te verlengen. Die kan oververhit raken. Zorg ervoor dat de nominale spanning voor het product overeenkomt met de technische gegevens over de voeding in de gebruikershandleiding!

**Let op - Brandgevaar - Hete onderdelen!**

Raak hete onderdelen niet met blote vingers aan! Het product kan ervoor zorgen dat bepaalde metalen onderdelen, frontlenzen of glazen afdekkingen bij gebruik sterke hitte afgeven! Richt de lichtbron niet te dicht op personen of voorwerpen.

**Let op!**

Dit product geeft mogelijk gevaarlijke optische straling vrij. Staar niet in de bedieningslamp. Dit kan schadelijk zijn voor het oog.



Houd minstens 0,3 m afstand tot het dichtstbijzijnde oppervlak.

SNEL AAN DE SLAG

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt



Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, dient het eerst geregistreerd en bijgewerkt te worden. Scan deze QR code of ga naar profoto.com/setup voor aanvullende instructies.

Credit:

App Store is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's.

Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

HUAWEI en AppGallery zijn handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd geregistreerd in China en andere landen.

Bluetooth-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Profoto is onder licentie.

USB Type-C en USB-C zijn geregistreerde handelsmerken van het USB Implementers Forum.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Regelgevingsinformatie

Nalevingsaanduiding

Informatie, certificering en nalevingsaanduidingen die specifiek zijn voor L600D/L600C zijn beschikbaar op de eenheid. Het is zowel te vinden op het producttypelabel als in het instellingenmenu. Ga naar Settings > General > Regulatory Info (Instellingen > Algemeen > Regelgevingsinformatie) om het elektronische label (e-label) weer te geven.

Definitieve verwijdering



Wanneer het product het einde van de levensduur bereikt heeft, mag u het niet weggooien met uw restafval. Apparatuur bevat batterij, elektrische en elektronische componenten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Apparatuur kan gratis worden geretourneerd aan distributeurs van Profoto voor recycling. Volg de lokale wetgeving voor de verwijdering van respectievelijk batterijen, elektrische en elektronische componenten.

35

EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Profoto Aktiebolag dat de Profoto L600D/L600C in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/ EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Alleen voor gebruik binnen.

Fabrikant: Profoto Aktiebolag

Adres: Bus 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Zweden

简体中文 (Simplified Chinese)



重要安全信息和警告！

在认真阅读《快速入门与安全指南》及《用户指南》之前，请勿操作本设备。请确保用户可以随时获取本《快速入门与安全指南》！Profoto 产品为专业摄影打造！不要在强电磁场或存在易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备！不要将设备暴露在温度快速变化的潮湿环境中，这种环境会导致元件中生成冷凝水。Profoto 产品专为室内摄影环境打造！请勿在强电磁场或存在易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备！本产品仅适合与用户指南中推荐的塑光工具一起使用。仅可使用 Profoto 推荐的电源线。光源若发生损坏或热变形，则应更换，只能由制造商或其服务代理更换。如果产品外壳开裂，请立即停止使用，将电源线连接线从插座上断开，并联系 Profoto 服务中心！务必通过手柄提起产品，切勿通过连接器或电缆提起。对于被遗留在冷热环境（如汽车）中的产品，不要将其连接到主电源，也不要对其进行操作。等待产品达到允许的运行温度后再进行操作。安装时，始终使用安全绳将紧固装置固定到位。使用前请从灯头上取下运输保护罩！切勿在密闭空间内安装本产品。产品周围始终要留有通风空间，不要遮盖任何通风口！产品不得暴露在阳光、热源、火源或类似环境中。Profoto 产品仅限用于影像捕捉，如摄影和录像，不得用于任何其它应用。为确保全部功能正常运作，请确保风扇叶片可以自由转动。在操作支架时，请注意夹手的风险。



警告 — 触电危险 — 高压！

主电源供电的产品只可与带有保护性接地的主电源插座连接！请勿尝试自己修理本产品，因为打开或拆下拧紧的盖可能会使您面临触电风险。电源线处于连接状态时，均有可能存在高电压。设备的维护、改装或修理只能由本公司授权许可的维护人员执行！警告 - 有闪光符号标记的终端带电，存在危险。请勿打开或拆卸产品。设备使用高压电。切勿自行打开、拆解或者尝试维修产品。即使关闭电源或拔出插头后，产品可能依然带有高压电（可危及生命）。切断装置应随时可用。用完设备后，务必通过拔出插头（而不是电源线）从主电源插口断开连接。千万不要使用日常家用的延长线来作为延长电源线。它们可能会过热。造型灯的额定电压必须与用户指南中的电源技术数据规定一致！



注意 — 烫伤危险 — 高温部件！

请勿直接用手触摸高温部件！该产品在使用时某些金属部件、前镜头或玻璃罩可能会释放高热量！请勿将光源近距离指向人或物体。



注意！

本产品可能会发出有害的光辐射。切勿凝视操作灯。可能对眼睛有害。



与最近的表面至少保持 0.3 米距离，如下方位置图所示。

快速入门

首次使用设备之前



在首次使用产品之前，请先注册并更新该产品。扫描此二维码或前往 profoto.com/setup 获取进一步的说明。

信用信息：

App Store 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。

Google Play 和 Google Play 徽标是 Google LLC 的商标。

HUAWEI 和 AppGallery 是华为技术有限公司在中国和其他国家/地区注册的商标。

蓝牙 (Bluetooth) 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，Profoto 对此类标记的任何使用均已获得许可。

USB Type-C 和 USB-C 是 USB 开发者论坛 (USB Implementers Forum) 的注册商标。

其他商标和商品名称是其各自所有者的商标和商品名称。

监管信息

合规性标志

L600D/L600C 上提供了特定于该装置的监管信息、认证和合规性标志。您可在产品类型标签和设置菜单中找到相关信息。转到“设置 > 通用 > 监管信息”，以显示电子标签 (e-label)。

回收处理



产品达到使用期限后，请勿将其与其他生活垃圾一同处理。设备含有可能对环境有害的电池和电子电气元件。可将废弃设备免费返还给 Profoto 经销商回收。遵守当地法规分别处理电池、电子电气元件。

仅限室内使用。

制造商：Profoto Aktiebolag

地址：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

繁體中文 (Traditional Chinese)



重要安全資訊及警告！

操作設備前，請認真閱讀快速入門和安全指南以及用戶指南。確保用戶總是可閱讀快速入門和安全指南！Profoto 產品專供專業人士使用！請勿將設備放置或使用在極電磁場、有易燃氣體或粉塵的地方！設備暴露在潮濕的環境時，請勿讓設備溫度變化過快，因為這會導致機組內產生冷凝水。Profoto 產品於室內條件下使用！請勿將設備放置在極電磁場、有易燃氣體或粉塵的地方，也不要再在這些場所使用！本產品僅適合與使用者指南中建議的塑光工具一起使用。光源若發生損壞或熱變形，則應更換。僅使用 Profoto 推薦的電源線。只能由製造商或其服務代理更換。如果產品外殼開裂，請立即停止使用，將電源線連接線從插座上斷開，並聯絡 Profoto 服務中心！務必透過手柄提起產品，切勿透過連接器或電纜提起。對於遺留在冷熱環境（如汽車）中的產品，請勿將其連接到主電源，也不要對其進行操作。等待產品達到允許的運轉溫度後再進行操作。安裝時，請務必使用安全帶固定夾具！切勿將產品安裝在密閉空間。請在產品周圍留有通風空間，不要蓋住通風口！產品不能暴露在過多的熱量下，如陽光，熱源，火或其他類似環境下。Profoto 產品僅適用於擷取影像，如攝影和攝錄。並不適合用於任何其他方面的應用。為確保全部功能正常運作，請確保風扇葉片可自由轉動。在操作操縱桿時，請注意夾手的風險。



警告-電擊-高電壓！

主電源供電的產品僅可與具有保護性接地的主電源插座連接！不要試圖自己修復本產品，因為打開或拆卸螺絲蓋可能會使你面臨在觸電的風險。只要連接電源線，下列位置就可能會有高電壓。設備只能由經授權且有能力的服務人員進行維修、改裝或修理！請勿在設備電源接通時拆卸或觸摸微型反射器或光源部分的任何零件，電源接通時，可能存在高電壓。警告-切勿自行打開、拆解或嘗試修理本產品。即使關閉電源或拔下插頭，仍可能存在高電壓（危險帶電）。電源插頭或器具耦合器用作斷開裝置。斷開裝置應保持易於操作。當你使用完設備後，只能通過拔插頭而不是拔電纜來斷開電源插座。切勿使用普通家用延長線來拉長電源線。它們可能存在過熱風險。請確保造型燈的額定電壓與電源使用指南中的技術數據相符！



警告-燒傷危險-熱部件！

請勿直接用手觸摸高溫零件！本產品在使用時某些金屬部件、前鏡頭或玻璃罩可能會釋放高熱量！請勿將光源近距離指向人或物體。



注意！

本產品可能發出危險的光輻射。不要盯著亮著的燈。可能對眼睛有害。



在下列位置與最近的表面保持至少 0.3 公尺的距離。

快速入門

首次使用設備前



首次使用產品前，須先註冊並更新。掃描此QR代碼或造訪 profoto.com/setup 取得額外說明。

授權來源：

App Store 是蘋果公司的商標，在美國等國家和地區註冊。

Google Play 和 Google Play 標誌是 Google LLC 的商標。

HUAWEI 和 AppGallery 是華為技術有限公司在中國和其他國家註冊的商標。

藍牙文字標記和標識為藍牙 SIG, Inc. 所有的註冊商標，Profoto 對此類標記的任何使用均已獲得許可。

USB Type-C 和 USB-C 是 USB 實施者的論壇。

其他商標和商品名稱屬於其各自的所有者。

法規資訊

合規標誌

針對 L600D/L600C 的法規資訊、認證和合規標誌可在該設備上獲得。它可以在產品類型標籤和設置菜單中找到。進入設定>一般>法規資訊，顯示電子標籤(e-label)。

最終處置



產品達到使用期限後，請勿將其與其他生活垃圾一同處理。設備包含可能對環境有害的電池、電氣和電子元件。設備可免費歸還給 Profoto 經銷商進行回收利用。在處理電池、電氣和電子元件時，應分別遵守當地法規。

僅供室內使用。

製造商：Profoto Aktiebolag

地址：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

日本語 (Japanese)



重要な安全情報と警告！

装置を操作する前に、必ずクイックスタートおよび安全ガイドとユーザーガイドをお読みください。クイックスタートと安全ガイドは常に確認できる場所に保管してください。Profoto 製品はプロによる使用を目的としています。装置を湿度が高い条件下で急激な温度変化にさらさないでください。本体内部で結露が発生する可能性があります。Profoto 製品は屋内での使用を想定して作られています。強い電磁場にさらされる可能性のある場所、または可燃性のガスや粉塵のある場所に装置を置いたり、そのような場所で装置を使用したりしないでください。Profoto 推奨の電源ケーブルのみ使用してください。この製品は、ユーザーガイドで指定されている推奨ライトシェーピングツールとの使用にのみ適しています。光源が損傷または熱変形した場合は交換する必要があります。交換は製造元またはそのサービス代理店のみが行うものとします。製品ケースが損傷した場合は製品の使用をただちに止めてください。コンセントから主電源ケーブルを引き抜いた後、Profoto サービスまでご連絡ください。製品を持ち上げるときは必ずハンドルを持ち、コネクタやケーブルを持たないでください。車などの高温または低温の環境に放置された製品を操作したり、主電源に接続したりしないでください。製品を、承認された動作温度に到達させてからご使用ください。取り付けの際は、必ず安全ストラップで機材を固定してください。ご使用の前にランプヘッドから輸送用キャップを取り外してください。閉所に設置しないでください。製品の周囲には常に換気のためのスペースを空け、換気口や光源を覆わないでください。製品を日光、熱源、火などの過度の熱にさらさないでください。Profoto の製品は、写真や動画などの撮影を目的に提供されており、それ以外の用途は想定されていません。完全な機能を保証するには、ファンブレードが自由に動かせることを確認してください。ヨークを操作するときは手を挟む危険に注意してください。



警告 - 感電 - 高電圧

主電源を使用する製品は、常に保護接地接続を備えた主電源ソケットに接続する必要があります。ねじ込み式カバーを開けたり取り外したりすると感電する恐れがあります。主電源ケーブルが接続されている際は、高電圧が発生している可能性があります。本製品をご自分で修理しないでください。ユニットが電源に接続されている間は、ミニリフレクターや光源のいかなるパーツも分解したり触れたりしないでください。主電源ケーブルが接続されている際は、高電圧が発生している可能性があります。装置の点検、調整、修理は必ず公認の資格を持つサービススタッフのみが行うものとします。警告 - 絶対に製品を自分で開けたり、分解したり、修理を試みたりしないでください。電源オフの場合やプラグが抜かれた状態でも、高電圧（危険な電流）が存在する場合があります。電源プラグまたは電源接続器は遮断デバイスとして使用されます。遮断デバイスは常に操作可能な状態においておく必要があります。装置を使用し終えたら、必ず電源コンセントから外してください。その際、ケーブルではなくプラグを持ってください。電源ケーブルを延長する場合は、家庭用の一般的な延長コードは決して使用しないでください。過熱する可能性があります。製品の定格電圧が、電源に関して記載されているユーザーガイドの技術データと一致していることを確認してください。



注意 – やけどの危険 – 高温部品

熱い部分には素手で触れないでください。本製品を使用すると、一部の金属部品、フロントレンズ、ガラスカバーが強い熱を発することがあります。光源を人や物体に近づけすぎないでください。



注意!

本製品から危険の可能性のある光線が放射されます。動作ランプを直視しないでください。目を傷める恐れがあります。



機材から少なくとも0.3 mの距離を保ってください。

クイックスタート デバイスを初めて使用する前に



製品を初めて使用する前に、製品を登録し、最新バージョンに更新されていることをご確認ください必要があります。この QR コードをスキャンするか profoto.com/setup にアクセスして、必要な手順に従ってください。

クレジット:

App Store は、米国および他の国で登録されている Apple Inc. の商標です。

Google Play および Google Play のロゴは、Google LLC の商標です。

HUAWEI および AppGallery は、中国およびその他の国で登録された Huawei Technologies Co. Ltd の商標です。

Bluetooth ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。Profoto による当該マークの使用はすべて、ライセンスに基づいて行われています。

USB Type-C 及び USB-C は USB Implementers Forum の商標です。

その他の商標と商品名は各所有者の所有物です。

規制情報

準拠規格マーク

L600D/L600Cに関する規制情報、認証、コンプライアンスマークは、各製品上でご確認ください。製品タイプラベルに記載、および設定メニューからご確認ください。電子ラベルを表示するには、[Settings (設定)]>[General (全般)]>[Regulatory info (規制情報)]を選択します。

最終廃棄処分



製品が寿命に達した場合は、家庭ゴミと一緒に処分しないでください。装置には環境に有害な可能性のあるバッテリー、電気部品および電子部品が含まれています。装置は Profoto 販売店で無料で返却いただくことによって、リサイクルに活用することができます。バッテリー、電気部品および電子部品の処分については、それぞれ現地の規制に従ってください。

屋内使用専用

メーカー: Profoto Aktiebolag

住所: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

日本

日本の電波法。本装置は、日本の電波法（電波法）に従って認可されています。本装置には改造を加えないでください。改造を加えた場合、付与された表示番号は無効となります。



® 209-J00429



® 202-LSF011



® 017-200015

العربية (Arabic)

!معلومات وتحذيرات مهمة تتعلق بالسلامة



لا تقم بتشغيل الجهاز قبل دراسة دليل البدء السريع ودليل السلامة المستخدم. تأكد من أن دليل البدء السريع ودليل السلامة متاح دائماً للمستخدم! منتجات otoforP مخصصة للاستخدام المنهني! لا تعرض الجهاز لتغيرات سريعة في درجة الحرارة في الظروف الرطبة لأن ذلك قد يؤدي إلى تكثف المياه في الوحدة. منتجات otoforP مخصصة للاستخدام في الأماكن المغلقة! لا تضع الجهاز أو تستخدمه حيث يمكن أن يتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية الشديدة أو في مناطق بها غازات قابلة للاشتعال أو غبار! استخدم المنتج فقط مع أدوات تشكيل الضوء الموصى بها، كما هو محدد في دليل المستخدم. يجب استبدال مصدر الضوء في حالة تلفه أو تشوهه حرارياً. لا تستخدم سوى كابلات طاقة التيار الكهربائي الموصى بها من otoforP. ولا يجوز استبداله إلا من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع له. في حالة حدوث كسر في محتويات المنتج، توقف فوراً عن استخدام المنتج وافصل كابل التيار الكهربائي من مأخذ الحائط واتصل بخدمة بروفوتو! ارفع المنتج دائماً من مقابضه وليس من خلال الموصلات أو الكابلات أبداً. لا تقم بتوصيله بطاقة التيار الكهربائي أو تشغيل منتج تم تركه في بيئة حارة أو باردة، مثل السيارة. دع المنتج يصل إلى درجة حرارة التشغيل المعتمدة قبل القيام بهذا. احرص دائماً على تثبيت الجهاز باستخدام حزام أمان عند تركيبه. حلل التثبيت الأخرى. أزل غطاء النقل من المصباح الأمامي قبل الاستخدام! لا تقم أبداً بتركيب المنتج في مكان ضيق. اترك دائماً مساحة حول المنتج للتهوية، ولا تغطي أي فتحات تهوية! يجب ألا يتعرض المنتج للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس ومصادر الحرارة والنار أو ما شابه ذلك. منتجات بروفوتو مخصصة فقط لغرض التقاط الصور مثل التصوير الفوتوغرافي وتصوير الفيديو. ليست مخصصة للاستخدام في أي تطبيق آخر. لضمان الأداء الوظيفي الكامل، تأكد من أن شفرات المروحة يمكن أن تتحرك بحرية. كن على دراية بخطر قرص اليد عند تشغيل أذرع التحكم.

تحذير - صدمة كهربائية - جهد مرتفع!



يجب أن يكون المنتج الذي يعمل بالطاقة الرئيسية متصلاً دائماً بمأخذ التيار الرئيسي مع وصلة تأريض وقائية! لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح الأغشية المحلولة أو زعها قد يُعرضك لخطر الصدمة الكهربائية. تتعين صيانة الجهاز أو تعديله أو إصلاحه فقط من قبل موظفي الخدمة المعتمدين والمختصين! تحذير - تنطوي الوحدات الطرفية المميزة برمز الوميض على جزء حي خطير. تجنب فتح المنتج أو فكّه أو محاولة إصلاحه بنفسك. قد يكون هناك جهد عالٍ (جهد كهربائي خطير) حتى عند إيقاف التشغيل أو فصل التيار الكهربائي. يُستخدم مقبس التيار الكهربائي أو قارن الجهاز الكهربائي كجهاز لفصل الطاقة. يجب أن يظل جهاز فصل الطاقة قابلاً للتشغيل بسهولة. عندما تنتهي من استخدام الجهاز، قم دائماً بفصله من مقبس المأخذ الرئيسي عن طريق نزع المقبس وليس الكابل. لا تستخدم أبداً أسلاك التمديد المنزلية العادية لإطالة كابل الطاقة. قد ترتفع درجة حرارتها. تأكد من أن الجهد المقدر لمصباح التشكيل يتوافق مع البيانات الفنية لدليل المستخدم فيما يتعلق بمصدر الطاقة!

تنبيه - خطر الإصابة بحروق - أجزاء ساخنة!



لا تلمس الأجزاء الساخنة بأصابعك العارية! قد تسبب المنتج في أن بعض الأجزاء المعدنية أو العدسات الأمامية أو الأغشية الزجاجية تبتعث منها حرارة قوية عند استخدامها! لا توجه مصدر الضوء بالقرب من الأشخاص أو الأشياء.

تنبيه!



قد ينطوي الإشعاع البصري المنبعث من هذا المنتج على خطورة. لا تحدق النظر في مصباح التشغيل. قد يلحق الضرر بالعينين.

حافظ على مسافة 3.0 متر على الأقل من أقرب سطح.

البداية السريعة

قبل استخدام الجهاز لأول مرة



زمر حسم ايل واولا درمل ل هم ادختس لب ق هتي دجت و جت نم ل ا ل ي ج ست ب ج ي
ل و ص ح ل ل profoto.com/setup لى ل ل ق ت ن ا و ا ل ي و ض ا ذ ه (QR) ع ي ر س ل ا ة ب ا ج ت س ل ا
ة ي ف ا ض ا ت ا م ي ل ع ت ل ع

الاعتماد:

قبل استخدام المنتج لأول مرة، يجب عليك تسجيله وتحديثه من خلال أي من تطبيقات Profoto. تتوفر تطبيقات Profoto على Google Play و App Store و Huawei AppGallery. لمزيد من المعلومات حول تطبيقات Profoto، انتقل إلى موقع profoto.com.

45

- شحن البطارية
- أدخل بطاريات، اضغط التشغيل/إيقاف التشغيل.
- سيتم عرض رسالة ترحيب على الجهاز.
- قم بتنزيل تطبيق Profoto على هاتفك.
- اتبع التعليمات الموجودة على تطبيق Profoto لتوصيل منتجك وتسجيله وتحديثه.
- بمجرد اكتمال التحديث، يمكنك البدء في استخدام المنتج.

المعلومات التنظيمية

علامة الامتثال

تتوفر المعلومات التنظيمية والشهادات وعلامات الامتثال الخاصة بجهاز L600D/L600C على الوحدة. ويمكن الاطلاع عليها في كل من من ملصق نوع المنتج وفي قائمة الإعدادات. انتقل إلى الإعدادات > عام > المعلومات التنظيمية، لعرض الملصق الإلكتروني (الملصق الإلكتروني).

التخلص النهائي

عند وصول المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. تحتوي الأجهزة على بطارية ومكونات كهربائية وإلكترونية يمكن أن تضر بالبيئة. يمكن إعادة الأجهزة إلى موزعي Profoto مجانياً لإعادة تدويرها. اتبع التشريعات المحلية للتخلص من البطاريات والمكونات الكهربائية والإلكترونية، على التوالي.



إعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي

تقرّر شركة Aktiebolag Profoto بموجب هذا المستند أن جهاز L600D/L600C من Profoto متوافق مع التوجيه ٢٠١٥/٣٥/٤١٠٢.EU.

يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص في الاتحاد الأوروبي على <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

المواصفات الفنية

للاستخدام الداخلي فقط.

الشركة المُصنّعة: Profoto Aktiebolag

العنوان: Box ٤٦٢١, SE-٢٧١ ٥٢ Sundbyberg، السويد

Русский (Russian)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Запрещается пользоваться оборудованием, не изучив руководство по началу работы, руководство пользователя и правила техники безопасности. Руководство по началу работы и правила техники безопасности должны всегда быть под рукой. Продукция Profoto предназначена для профессионального применения. Не размещайте и не используйте оборудование там, где оно может подвергаться воздействию сильных электромагнитных полей или в местах с горючими газами или пылью! Если при использовании устройства в неблагоприятных погодных условиях в него попадет вода либо посторонние объекты (пепел, пыль, насекомые и т. п.), немедленно вытащите штепсель силового кабеля из розетки. Не прикасайтесь к оборудованию. Обратитесь в службу поддержки Profoto. Используйте изделие только вместе с рекомендованными светоформирующими инструментами, как указано в руководстве пользователя. В случае повреждения или термической деформации источника света он подлежит замене. Можно использовать только силовые кабели, одобренные компанией Profoto. Замену может осуществлять только производитель или его сервисный агент. Если корпус устройства треснул, немедленно прекратите работу с ним и отключите его от электросети. Обратитесь в службу поддержки Profoto. Всегда поднимайте изделие за ручки, а не за разъемы или кабели. Не подключайте к сети питания и не используйте оборудование, которое долго находилось в жарком или холодном месте, например в машине. Начинайте работу, когда устройство достигнет рабочей температуры. При установке обязательно фиксируйте изделие крепежным ремнем. Перед началом эксплуатации снимите с осветительной головы транспортировочную крышку. Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Всегда оставляйте вокруг изделия свободное место для вентиляции и не блокируйте вентиляционные отверстия! Не подвергайте изделие воздействию чрезмерного тепла, например от солнечных лучей, нагревателей, огня и т. д. Продукция компании Profoto предназначена исключительно для фото- и видеосъемки. Используйте ее только по прямому назначению. Чтобы гарантировать полную функциональность, убедитесь, что лопасти вентилятора могут вращаться свободно. Помните об опасности защемления рук при использовании джойстиков.



ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током! Высокое напряжение!

Изделие, питающееся от сети, всегда должно быть подключено к сетевой розетке с защитным заземлением! Не пытайтесь ремонтировать это изделие самостоятельно: при открытии или снятии привинченных крышек возможно поражение электрическим током. После подключения силового кабеля на компонентах оборудования может возникнуть высокое напряжение. Не разбирайте и не прикасайтесь к любым деталям мини-рефлектора или источника света, когда устройство подключено к электросети. После подключения силового кабеля на компонентах оборудования может возникнуть высокое напряжение. Обслуживание, модификация и ремонт оборудования должны проводиться только уполномоченным и компетентным обслуживающим персоналом. Предупреждение: Ни в коем случае не вскрывайте, не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно. Изделие может оставаться под (опасным для жизни) высоким напряжением даже после его выключения или отсоединения от источника питания. В качестве разъединителя следует использовать сетевой или приборный штепсель. Разъединитель должен всегда быть в рабочем состоянии. Закончив работу с оборудованием, отключите его от сети, держась за вилку, а не за кабель. Запрещается использовать обычные бытовые удлинители для удлинения кабеля питания. Это может привести к их перегреву. Номинальное напряжение для пилотных ламп должно соответствовать техническим характеристикам, указанным в руководстве пользователя.



ОСТОРОЖНО! Опасность ожога! Горячие детали!

Не прикасайтесь к горячим частям голыми руками! При использовании изделия некоторые металлические детали, передние линзы или стеклянные крышки могут сильно нагреваться! Не направляйте источник света слишком близко к людям или объектам.



Внимание!

Потенциально опасное оптическое излучение. Не смотрите на работающую лампу. Это может причинить вред глазам.



Соблюдайте расстояние до ближайшей поверхности не менее 0,3 м.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед первым использованием устройства



Прежде чем начать пользоваться продуктом, рекомендуем зарегистрировать его и обновить его программное обеспечение. Для этого отсканируйте данный QR код или перейдите на страницу profoto.com/setup, чтобы получить дополнительные инструкции.

Авторские права

Apple Store является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

HUAWEI и AppGallery являются товарными знаками Huawei Technologies Co., Ltd, зарегистрированными в КНР и других странах.

Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Profoto осуществляется по лицензии.

USB Type-C и USB-C являются товарными знаками USB Implementers Forum.

Другие товарные знаки и коммерческие обозначения принадлежат соответствующим владельцам.

Нормативная информация

Маркировка о соответствии требованиям

На устройствах L600D/L600C присутствует маркировка о нормативной информации, сертификации и соответствии этих устройств требованиям. Ее можно найти на паспортной этикетке устройств и в меню настроек. Чтобы просмотреть электронную этикетку, Settings (Настройки) → General (Общие) → Regulatory Info (Регламенты).

Утилизация



Когда срок эксплуатации изделия закончится, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Данное оборудование содержит аккумулятор, электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование можно бесплатно вернуть дистрибьюторам Profoto для утилизации. При утилизации аккумулятора, электрических и электронных компонентов соблюдайте требования местного законодательства.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим Profoto Aktiebolag заявляет, что устройство Profoto L600D/L600C соответствует Директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС см. на странице <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Только для использования в помещении.

Производитель: Profoto Aktiebolag

Адрес: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden (Швеция)

한국어 (Korean)



중요 안전 정보 및 경고!

장비를 작동하기 전에 먼저 ‘빠른 시작 가이드와 안전 가이드’, ‘사용자 가이드’를 정독하십시오. 사용자가 ‘빠른 시작 가이드’와 ‘안전 가이드’를 항상 손쉽게 접할 수 있는지 확인하십시오! Profoto 제품은 전문가용입니다! 장비를 습한 상태에서 온도 변화가 심한 환경에 노출시키지 마십시오. 이 경우 장치에 물방울이 맺힐 수 있습니다. Profoto 제품은 실내 환경에서 사용하게끔 제작되었습니다! 극단적인 전자기장에 노출될 수 있는 장소나 가연성 가스 또는 분진이 있는 공간에 장비를 두거나 사용하지 마십시오! 사용자 가이드에 명시된 대로 권장 라이트 셰이핑 도구와 함께 제품을 사용하십시오. Profoto가 권장하는 파워 케이블만 사용하십시오. 광원이 손상되거나 열 변형되면 교체해야 합니다. 제조업체나 서비스 대리점을 통해서만 교체해야 합니다. 제품 외피에 균열이 생기면 제품 사용을 즉시 중지하고, 전원 케이블을 벽면 콘센트에서 분리한 후, Profoto 서비스에 문의하십시오! 항상 손잡이를 잡고 제품을 들어 올리십시오. 절대로 커넥터나 케이블을 잡지 마십시오. 자동차와 같이 덩어나 추운 환경에 방치되어 있던 제품은 바로 주전원에 연결하거나 작동하지 마십시오. 제품이 먼저 승인된 작동 온도에 도달한 후에 작동하십시오. 장착 시 항상 안전 스트랩으로 장비를 고정하십시오. 사용 전 보호용 덮개를 램프 헤드에서 제거하십시오! 밀폐된 공간에 제품을 설치하지 마십시오. 항상 통풍을 위해 제품 주위에 공간을 두고, 통풍구를 막지 마십시오! 제품은 햇빛, 열원, 화재 또는 이와 같은 과도한 열에 노출되지 않아야 합니다. Profoto 제품은 사진 및 동영상 촬영과 같은 이미지 캡처 용도로만 제작되었습니다. 다른 용도로는 사용할 수 없습니다. 전체 기능을 보장하려면 팬 블레이드가 자유롭게 움직일 수 있는지 확인하십시오. 조이스틱 작동 시 손이 끼일 위험이 있으므로 주의하십시오.



경고 - 감전 - 고압!

주 전원 공급 제품은 항상 보호 접지 단자가 있는 주 소켓 콘센트에 연결되어야 합니다! 나사 커버를 열거나 제거하면 감전의 위험에 노출될 수 있으므로 이 제품을 직접 수리하지 마십시오. 장치가 전원에 연결되어 있는 동안 소형 리플렉터 또는 광원을 분해하거나 건드리지 마십시오. 주 전원 케이블이 연결되어 있으면 고압 전류가 흐를 수 있습니다. 주 전원 케이블이 연결되어 있으면 고압 전류가 흐를 수 있습니다. 제품을 직접 열거나 분해하거나 수리하려고 시도하지 마십시오. 전원을 끄거나 플러그를 뽑은 상태에서 고전압(감전 위험)이 흐를 수 있습니다. 벽면 플러그 또는 가전제품용 커플러는 분리 장치로 사용됩니다. 분리 장치는 즉시 작동할 수 있어야 합니다. 장비 사용을 마친 후에는 항상 케이블이 아닌 플러그를 잡아당겨 전원 콘센트에서 분리하십시오. 전원 케이블을 길게 하기 위해 일반 가정용 연장 코드를 사용하지 마십시오. 과열의 위험이 있습니다. 모델링 램프의 정격 전압이 전원공급장치 관련 사용 설명서의 기술 데이터와 일치하는지 확인하십시오!



주의 - 화상 위험 - 고열 부품!

맨손으로 뜨거운 부분을 만지지 마십시오! 제품 사용 시 특정 금속 부품, 전면 렌즈, 유리 커버 등에서 강한 열이 발생할 수 있습니다! 광원을 사람이나 물체에 너무 가까이 두지 마십시오.



주의!

이 제품에 있어 해로울 수 있는 광학 방사선이 방출됩니다. 작동 램프를 응시하지 마십시오. 눈에 해로울 수 있습니다.



가장 가까운 표면과 최소 0.3m 거리를 유지하십시오.

빠른 시작 가이드

장치를 처음 사용하기 전에



제품을 처음 사용할 때는 먼저 제품을 등록하고 업데이트해야 합니다. 이 QR 코드를 스캔하거나 profoto.com/setup을 방문해 추가 안내를 확인하세요.

크레딧:

App Store는 미국과 기타 국가 및 지역에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

Google Play와 Google Play 로고는 Google LLC의 상표입니다.

HUAWEI와 AppGallery는 중국 및 기타 국가에 등록된 Huawei Technologies Co., Ltd의 상표입니다.

블루투스 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표이며 Profoto에 의한 상표 사용은 모두 허가를 받은 것입니다.

USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록상표입니다.

기타 등록상표 및 상표명은 각 소유권자의 소유물입니다.

규제 정보

규정 준수 표시

L600D/L600에 대한 규제 정보, 인증 및 규정 준수 표시는 장치에서 확인할 수 있습니다. 제품 유형 라벨과 설정 메뉴에서 모두 찾을 수 있습니다. 전자 라벨 (e-label)을 표시하려면 설정 > 일반 > 규제 정보로 이동하십시오.

최종 폐기



제품의 사용 기간이 만료된 경우, 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마시기 바랍니다. 장비에는 환경에 유해할 수 있는 배터리, 전기 및 전자 부품이 포함되어 있습니다. 재활용을 위해 장비를 Profoto 유통업체에 무료로 반품할 수 있습니다. 배터리, 전기 및 전자부품은 모두 국가별 규정에 맞게 처분해주시기 바랍니다.

실내에서만 사용하십시오.

제조업체: Profoto Aktiebolag

주소: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

Technical Specification/Spécification Technique

Model	PCA2645	Nom du modèle / Nombre del modelo / Bezeichnung / Nombre del modelo / Modelnaam / Modelnaam / 型号名称 / 模型名稱 / モデル名 / اسم الطراز / Название модели / 모델
Type	PCA2645-0010 PCA2645-0060	Type / Tipo / Typ / Tipo / Typ / Type / 类型 / 類型 / 型 / النوع / Тип / 유형
Operating temperatures	0°C to +35°C/ +32°F to +95°F	Température de fonctionnement / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Drifttemperatur / Bedrijfstemperatuur / 运行温度 / 工作温度 / 動作温度 / درجة حرارة التشغيل / درجۂ حرارتی / Рабочая Температура / 작동온도
Long Term Storage Temperature	15-35°C/ +59°F - +95°F	Température de stockage / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Förvaringstemperatur / Bewaar temperatuur / 儲存溫度 / 儲存溫度 / 保管溫度 / درجة حرارة التخزين / درجۂ حرارتی / температура хранения / 보관 온도
Input power	100-240VAC, 50/60 Hz, Class 1, 690W, Max 6.9A	Alimentation d'entrée / Alimentación / Eingangsleistung / Alimentazione in ingresso / Ingående strömförsörjning / Ingangsvermogen / 输入电源 / 入力電源 / شاحن البطارية / Входная мощность / 입력 전원

**Operating Frequency
and Radio output
power(Air and
Bluetooth Low
Energy)** 2402-2480MHz,
<9.9dBm EIRP

**Fréquence de fonctionnement et puissance de sortie radio /
Frecuencia de funcionamiento y potencia de salida de radio /
Betriebsfrequenz und Sendeleistung / Frequenza operativa e
potenza radio in uscita / Arbetsfrekvens och uteffekt för radio /
Operationele frekventie en radio zendvermogen / 工作频率和无线电
输出功率(空气和蓝牙) / 工作频率和無線電輸出功率 / 動作周波数と無線
出力電力 / تردد التشغيل وطاقة خرج الراديو / Рабочая частота и выходная
радиомощность (по воздуху и через Bluetooth Low Energy) / 작동 주파수
및 무선 출력 전력**

**More technical
specifications
available on Profoto.
com**

**Plus de données techniques disponibles à l'adresse profoto.com /
Puede encontrar más especificaciones técnicas en Profoto.com /
Weitere technische Daten finden Sie unter Profoto.com / Ulteriori
specifiche tecniche disponibili su Profoto.com / Ytterligare
tekniska specifikationer finns på profoto.com / Meer technische
specificaties zijn beschikbaar op Profoto.com / 如需了解更多技术参
数, 请查看 Profoto.com / 如需更多技術參數, 請前往 Profoto.com 查看
/ 技術仕様の詳細については、Profoto.com をご覧ください / المزيد من
الخصائص التقنية متوفرة على Profoto.com / Более подробные технические
характеристики см. на сайте Profoto.com / 더 자세한 기술 사양은
Profoto.com에서 확인가능**

Warranty

AE – الضمان

للإطلاع على معلومات الضمان، تفضّل زيارة: <https://profoto.com/support/warranty>

CN – 保修条款

如需了解保修条款，请访问: <https://profoto.com/support/warranty>

DE – Garantie

Garantieinformationen finden Sie hier: <https://profoto.com/support/warranty>

DK – Garanti

Garantioplysninger findes her: <https://profoto.com/support/warranty>

EN – Warranty

For warranty information visit: <https://profoto.com/support/warranty>

ES – Garantía

Para información de la garantía visite: <https://profoto.com/support/warranty>

FI – Takuu

Katso takuutiedot seuraavasta osoitteesta: <https://profoto.com/support/warranty>

FR – Garantie

Pour des informations sur la garantie, consultez le site: <https://profoto.com/support/warranty>

GR – Εξουσιοδότηση

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε: <https://profoto.com/support/warranty>

ID – Garansi

Untuk informasi garansi, kunjungi: <https://profoto.com/support/warranty>

IT – Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, visitare la pagina: <https://profoto.com/support/warranty>

JP – 保証

保証情報はこちらからご確認ください: <https://profoto.com/support/warranty>

PT – Garantia

Para obter informações sobre a garantia, visite: <https://profoto.com/support/warranty>

RU – гарантия

Информацию о гарантии см. на странице: <https://profoto.com/support/warranty>

SE – Garanti

För information om garantin, gå till: <https://profoto.com/support/warranty>

Profoto AB
Box 1264,
172 25 Sundbyberg
Sweden

+46 (0) 8 447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com



Technical data and product information are subject to change without notice.
Les données techniques et les informations sur le produit sont susceptibles de changer sans préavis.

M0008491-001 Rev A1, June 2025. Printed in Sweden.
M0008491-001 Rev A1, Juin 2025. Imprimé en Suède.